

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 83 (1965)  
**Heft:** 51

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne, Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 207 682-207 697. Imhotep S.A., Lausanne. Jean Leimgruber, Ateliers mécaniques de précision S.A., Genève.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Singapur: Einfuhrvorschriften. — Singapour: Prescriptions en matière d'importation. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Konkurs- und Nachlass-Statistik. — Statistique des faillites et concordats.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverfäufelt worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich** Konkursamt Aussersihl-Zürich (268<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Arwa-Verrechnungsstelle AG., Kanzleistrasse 120, Zürich 4 (früher Mastag AG.).

Datum der Konkurseröffnung: 29. Dezember 1964.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. März 1965.

**Kt. Basel-Stadt** Konkursamt Basel-Stadt (333)

#### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber den Nachlass des am 15. Dezember 1964 verstorbenen

Burger August,

geschieden, Kaufmann, Inhaber der Firma «August Burger», Import von und Handel mit Selbstbedienungsautomaten, wohnhaft gewesen Allschwilerstr. 31, in Basel, wurde am 17. Februar 1965 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

**Kt. Basel-Landschaft** Konkursamt Arlesheim (334)

Gemeinschuldnerin: Holz- und Transport AG, Handel mit Holz sowie Transport von Waren aller Art, ferner Vertrieb von Futtermitteln, mit Sitz in Birsfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Februar 1965 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 500 Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: bis und mit 27. März 1965.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

#### Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

**Kt. Zürich** Konkursamt Unterstrass-Zürich (319)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 11. Februar 1965 über die

Novacasa, Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zürich 6, Weinbergstrasse 113, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, den Konkurs eröffnet.

Das Verfahren wurde jedoch vom genannten Richter mit Verfügung vom 23. Februar 1965 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. März 1965 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen Barvorschuss von Fr. 700 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Kt. Glarus** Konkursamt Glarus (321)

Ueber die LIVO-Gesellschaft, mit Sitz in Oberurnen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 28. Juni 1963 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 22. Februar 1965 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. März 1965 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen Barvorschuss von Fr. 400 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Ct. Ticino** Ufficio dei fallimenti, Lugano (320)

Fallito: Serena Plinio, impresa costruzioni, Arogno.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo della pretura di Lugano-Ceresio: 21 gennaio 1965 e 25 febbraio 1965.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 13 marzo 1965, anticipando fr. 800 a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU. 64. III. 38).

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich** Konkursamt Schlieren (330)

#### Lastenverzeichnis

Im Nachlasskonkurs über Rosenberger Karl, geb. 1912, von Birmensdorf, wohnhaft gewesen Weissenbrunnstrasse 5, Birmensdorf, liegt das Lastenverzeichnis bezüglich der Liegenschaft Weissenbrunnstrasse 5 in Birmensdorf (Kat.-Nr. 6347) beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen, seit dieser Publikation an gerechnet, mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst es als anerkannt betrachtet wird.

**Kt. Bern** Konkursamt Bern (322)

Gemeinschuldnerin: Firma Hibra A.G., Zentralheizungen, Allmendstrasse 9, Bern.

Anfechtungsfrist: 13. März 1965

**Ct. Ticino** Ufficio dei fallimenti, Lugano (323)

Liq. N° 4/1964.

Si rende noto che a datare dal 3 marzo 1965 è deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nella eredità giacente Bernasconi Bruno, qdm. Federico, da Cureggio, già a Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

**Ct. de Vaud** Office des faillites, Lausanne. (324)  
 Faillite: Folly Marianne, café-restaurant de l'Elysée, avenue d'Ouchy 34, à Lausanne.  
 Date du dépôt: 3 mars 1965.  
 Délai pour intenter action en opposition: 13 mars 1965; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
 La cession des droits de la masse à l'égard de revendications de propriété admises doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF).

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (SchKG. 268) (L.P. 268)

**Ct. de Vaud** Office de faillites, Lausanne (325)  
 Le président du Tribunal de district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:  
 Faillites:  
 1° Talon Express S.A., avenue de Villamont 12, Lausanne, le 27 janvier 1965.  
 2° Airmetal S.A., fabrication et commerce d'articles en métal, chemin de Chissiez 3, Lausanne, le 28 janvier 1965.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

**Ct. de Vaud** Office des faillites, Lausanne (326)  
**Immeuble avec café-restaurant**  
 Le mardi 6 avril 1965, à 15 heures, au café de l'Elysée, avenue d'Ouchy 34, à Lausanne, l'office des faillites procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles et accessoires provenant de la faillite de Folly Marianne, comprenant: café-restaurant, salle à boire, snack-bar, carnotzet, salle pour sociétés, avec installations et mobilier. Superficie totale de 236 m<sup>2</sup>.  
 Estimation fiscale: fr. 337 000 sans les accessoires.  
 Taxe de l'office: fr. 420 000, y compris les accessoires.  
 S'adresser à l'office des faillites, rue Caroline 2, pour visiter et prendre connaissance des conditions de vente.  
 Lausanne, le 3 mars 1965. Le préposé: Max Luisier.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Moratoria per concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**  
 (L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ct. Ticino** Circondario di Mendrisio (331)  
 Debitore: Castelletti Federico in Luigi, Chiasso, Via Puccini.  
 Data del decreto di concessione della moratoria a scopo di concordato del pretore di Mendrisio: 10 febbraio 1965.  
 Durata della moratoria: 4 mesi.  
 Commissario del concordato: avv. Emilio Catenazzi, ufficio di esecuzione e fallimenti, Mendrisio.  
 Termine per la notifica dei crediti: 23 marzo 1965.  
 Adunanza dei creditori: il 10 maggio 1965, alle ore 9 ant. presso il commissario del concordato, nell'ufficio di esecuzione e fallimenti di Mendrisio.  
 Esame degli atti: a partire dal 29 aprile 1965, presso il commissario del concordato e ufficio di esecuzione e fallimenti di Mendrisio.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
 (SchKG. 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

**Kt. Aargau** Bezirksgericht Lenzburg (327)  
 Die der Firma Rowita A.G., in Othmarsingen, erteilte Nachlassstundung wird um 2 Monate, d. h. bis 5. Mai 1965, verlängert.  
 Lenzburg, den 25. Februar 1965. Das Bezirksgericht.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

**Kt. Luzern** Amtsgericht Luzern-Land, Kriens (332)  
 Schuldner: Ott-Lüdi Hans, Transporte, Tellstrasse, Weggis.  
 Datum des Bestätigungsbescheides: 5. Februar 1965.  
 Kriens, den 5. Februar 1965.  
 Der Amtsgerichtspräsident II von Luzern-Land:  
 Dr. Kopp.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Zürich** Konkursamt Unterstrass-Zürich (329)  
**Lastenverzeichnis im Spezialliquidationsverfahren**  
 Im Spezialliquidationsverfahren betreffend die  
 Zentrum AG, Immobiliengesellschaft,  
 mit Sitz in Zürich 6, Weinbergstrasse 113, liegt das Lastenverzeichnis bezüglich der Liegenschaft Grundbuchblatt und Parzelle 583 in der Gemeinde Eschlikon (TG) beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 51 vom

3. März 1965) an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst das Lastenverzeichnis als anerkannt gilt.

Zürich 6, den 24. Februar 1965. Konkursamt Unterstrass-Zürich:  
 R. Eggenberger, Notar.

**Kt. Zürich** Konkursamt Unterstrass-Zürich (328)  
**Lastenverzeichnis im Spezialliquidationsverfahren**

Im Spezialliquidationsverfahren betreffend die Transbau AG, mit Sitz in Zürich 6, Weinbergstrasse 113, liegt das Lastenverzeichnis bezüglich der Liegenschaften Kat. Nrn. 3454, 3455 und 3565 in Erlenbach (ZH) beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 51 vom 3. März 1965) an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst das Lastenverzeichnis als anerkannt gilt.

Zürich 6, den 25. Februar 1965. Konkursamt Unterstrass-Zürich:  
 R. Eggenberger, Notar.

**Kt. Zürich** Konkursamt Thalwil (217)  
**Liegenschaftsteigerung im Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG**

Im Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG über die Nova AG, Werkstrasse 2, Zürich 4, bringt die unterzeichnete Amtsstelle, Mittwoch, den 10. März 1965, 11.30 Uhr, im Restaurant «z. Rose», Dorfstrasse 12, in Rüslikon, im Auftrage des Konkursamtes Aussersihl-Zürich auf einmalige öffentliche Versteigerung:

In der Gemeinde Rüslikon:

- Kat. Nr. 3939, Pl. 3, Grundb. Bl. Nr. 1291  
 Wohn- und Wirtshaus mit Metzgerei «zur Rose», Dorfstrasse 42, Assek. Nr. 149, für Fr. 435 000 assekuriert, Schätzung 1961, mit 441 m<sup>2</sup> (vier Aren 41 m<sup>2</sup>) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.  
 Vormerkungen, Anmerkungen und Dienstbarkeiten lt. Grundbuch.
- Kat. Nr. 150, Pl. 3, Grundb. Bl. Nr. 1292  
 Scheune mit Garage am Pilgerweg, bei der Kirche, Assek. Nr. 153 für Fr. 29 000 assekuriert, Schätzung 1961, mit 313 m<sup>2</sup> (drei Aren 13 m<sup>2</sup>) Gebäudegrundfläche und Hofraum.  
 Vormerkungen lt. Grundbuch.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. Februar 1965 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 20 000 zu leisten, bei Zuschlag im Einzelausschreibung Fr. 15 000 für Kat. Nr. 3939 m. Zugehör und Fr. 5000 für Kat. Nr. 150.

Thalwil, den 5. Februar 1965. Konkursamt Thalwil:  
 A. Hardmeier, Notar.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

22. Februar 1965.  
**ABC-Bank für Finanzierungen und Kredite**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 120 vom 21. Mai 1960, Seite 1565). Die Generalversammlung vom 10. Februar 1965 hat die Statuten revidiert. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Durch Ausgabe von 350 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 650 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief.

**Bern - Berne - Berna**  
**Bureau Biel**

25 février 1965. Horlogerie.  
**Matile S.A.**, à Biennne, fabrication et vente de cadrans métal pour l'horlogerie (FOSC. du 5 janvier 1959, N° 1, page 2). L'administrateur Charles Olivier a démissionné: ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du seul administrateur René von Kaenel (déjà inscrit, jusqu'ici président).

**Bureau Burgdorf**

22. Februar 1965. Uhren, Bijouterie usw.  
**Frau E. Pulfer-Wirth**, in Burgdorf. Inhaberin der Firma ist Emma Pulfer, von Rüeggisberg, in Burgdorf. Verkauf von Uhren, Bijouterie und Bestecken. Hohengasse 15.

24. Februar 1965. Geflügelzucht, Transporte.  
**E. Kagerbauer**, in Alchenstorf. Geflügelzucht und Futtermittelhandel (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954; Seite 546). Die Firma hat den Futtermittelhandel aufgegeben. Der Geschäftsnatur wird beigefügt Gütertransporte.

24. Februar 1965. Kolonialwaren.  
**Paul Wyss**, in Wynigen. Inhaber der Firma ist Paul Wyss, von Arni b. Biglen, in Wynigen. Handel mit Kolonialwaren, Kappelen.

24. Februar 1965.  
**Garage Balsiger**, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Kurt Balsiger, von Mühletürnen, in Burgdorf. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen. Heimswilstrasse 1.

24. Februar 1965. Restaurant.  
**Werner Stalder**, in Hasle b. Burgdorf. Inhaber der Firma ist Werner Stalder, von Rüeggisau, in Hasle b. Burgdorf. Betrieb des Restaurants «zum Kreuz».

24. Februar 1965. Metzgerei.  
A. Kneubühler, in Wynigen. Inhaber der Firma ist Alois Kneubühler, von Uhusen, in Wynigen. Metzgerei und Wursterei.

*Bureau Fraubrunnen*

25. Februar 1965. Bäckerei usw.  
Samuel Neuschwander, in Iffwil. Inhaber der Firma ist Samuel Neuschwander, von Rüederswil, in Iffwil. Bäckerei, Handel mit Lebensmitteln.

*Bureau de Porrentruy*

Rectification.  
Banque cantonale de Berne, succursale de Porrentruy (FOSC. du 29 janvier 1965, N° 23, page 313). Le nom du vice-directeur est Walter Flückiger.

24 février 1965. Bâtiments, etc.  
Jean Cosendey, à Bonfol. Le chef de la maison est Jean Cosendey, de Sassel (Vaud), à Bonfol. Entreprise générale de bâtiments, maçonnerie, gypserie, peinture. Sous les Chênes.

*Bureau Trachselwald*

24. Februar 1965. Liegenschaften.  
Gottlieb Siegenthaler, in Lützelflüh. Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1940, Seite 1653). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

*Luzern - Lucerne - Lucerna*

24. Februar 1965.  
Wasserversorgungsgenossenschaft Landbrücke, in Schüpfheim. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 30. Januar 1965 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Versorgung der Region Landbrücke, Gemeinde Schüpfheim, mit gutem Trinkwasser. Sie erwirbt von der «Brunnengenossenschaft Landbrücke in Liq.» (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1965, Seite 279), deren Wasserversorgungsanlage. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident ist Hans Schnyder; Kassier ist Franz Studer jun., und Aktuar Josef Wicki, alle von und in Schüpfheim. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: beim Präsidenten.

24. Februar 1965.  
A. Bucher, Holzprodukte, in Ruswil. Inhaber dieser Firma ist Anton Bucher-Hüsler, von und in Ruswil. Herstellung von Mittellagen, zugeschnittenem Holz und Halbfabrikaten aller Art; Fabrikation von und Handel mit vorfabrizierten Leichtbau-Elementen; Handel mit Tischler-Span und Holzplattenfasern. Luegisland.

24. Februar 1965.  
Gehr. Wüest AG. Bauunternehmung, Luzern, Filiale Kriens, in Kriens. Unter dieser Firma hat die «Gehr. Wüest AG. Bauunternehmung, Luzern» mit Hauptsitz in Luzern, Hoch- und Tiefbau, die am 22. April 1959 in das Handelsregister von Luzern eingetragen wurde (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1959, Seite 1291), in Kriens eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Verwaltungsrat Oskar Wüest, von Nebikon und Luzern, in Luzern, mit Einzelunterschrift, sowie durch die Kollektivprokuristen Oskar Aregger, von und in Kriens, und Waldemar Kieliger, von Silenen, in Luzern. Adresse: Nelkenstrasse 1.

*Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città*

23. Februar 1965. Maleratelier.  
Jean Eug. Keller, in Basel, Maleratelier (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1934, Seite 1753). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

23. Februar 1965. Flach- und Dekorationsmalerei.  
M. Fischer, in Basel, Flach- und Dekorationsmalerei (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1958, Seite 1411). Prokura ist erteilt an Roland Gsell und Xaver Müller, beide von und in Basel, und an Armin Bissegger, von Braunau, in Allschwil. Sie zeichnen zu zweien.

23. Februar 1965. Waren aller Art.  
Aug. Kunz, in Basel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1955, Seite 3215). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

23. Februar 1965. Elektrische Installationen.  
H. Tanner, dipl. Ing. ETH, in Basel, elektrische Installationen usw. (SHAB. Nr. 1 vom 6. Januar 1964, Seite 5). Prokura ist erteilt an Paul Endres, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

23. Februar 1965.  
Klybeek-Garage, Werner Brändli, in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 22. Januar 1964, Seite 205). Die Prokura des Max Gütte ist erloschen.

23. Februar 1965. Heizungs- und Lüftungs-Anlagen.  
Kurt Wolf, in Basel, Erstellung von Heizungs- und Lüftungs-Anlagen (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 42). Der Inhaber Kurt Wolf-Wassmer wohnt nun in Münchenstein.

23. Februar 1965. Militärkantine.  
Ernst Sütterlin, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Sütterlin, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Katharina Rosa geb. Rüthemann. Betrieb des Restaurants Militärkantine. Kasernenstrasse 23.

23. Februar 1965. Entkalkung, chemisch-technische Produkte.  
Loba-Produkte, Lohmüller, bisher in Reinach (Basel-Landschaft) (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1964, Seite 3554). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Rudolf Lohmüller, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Helene geb. Strittmatter. Chemische und mechanische Entkalkung; Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Schützengraben 38.

23. Februar 1965.  
Holee-Apotheke, Peter Ludwig, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Ludwig-Brauchbar, von Schiers, in Basel. Betrieb der Holee-Apotheke. Schönmatstrasse 21.

23. Februar 1965.  
W. Widmer, Holzwaren-Service, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Widmer-Aldorfer, von Basel, in Riehen. Zuschneide-Service für Massivholz, Holz-, Pavatex- und Kunststoff-Platten. Ryffstrasse 12.

23. Februar 1965.  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 33 vom 12. Februar 1964, Seite 452), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura des Hans Schultheiss ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Robert Hartmann, von Bretzwil, in Pratteln, und Dr. Hans-Ulrich Meyer, von Wohlen (Aargau) und Winterthur, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

23. Februar 1965. Musik- und Warenautomaten usw.  
Novomat A.G., in Basel, Handel mit und Vermietung von Musik- und Warenautomaten usw. (SHAB. Nr. 39 vom 19. Februar 1964, Seite 524). Der Präsident des Verwaltungsrates, Gustav Karl Jeker, wohnt in Arlesheim.

23. Februar 1965. Kauf von Luftfahrzeugen usw.  
SUAC A.G., in Basel, Kauf von Luftfahrzeugen usw. (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1959, Seite 1653). Aus dem Verwaltungsrat sind Emil Hirscheburger und Walter Roth ausgeschieden. Dieser ist nicht mehr Direktor. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Alfred Erhart ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt auch als Direktor weiterhin Einzelunterschrift.

23. Februar 1965.  
Taxi-Zentrale A.G., in Basel (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1964, Seite 3803). Neues Domizil: Margarethenstrasse 79.

23. Februar 1965. Finanzierung von Unternehmungen.  
Geigy International A.G., in Basel, Finanzierung und Verwaltung von Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1963, Seite 3678). Die Unterschriften der Direktoren Dr. Adolf Krebsler, Carl A. Staehelin und Dr. Hans Peter Zschokke sind erloschen.

23. Februar 1965.  
Büro-Jordan A.G., in Basel (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1963, Seite 3678). Aus dem Verwaltungsrat ist Albert Rüegg ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura des Erich Korte sind erloschen.

23. Februar 1965. Waren aller Art.  
Asimex A.G., Zweigniederlassung in Basel. Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1962, Seite 3487), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitglieds Dr. Hans Jürg Frei ist erloschen.

23. Februar 1965. Grundstücke.  
J.H. Kunz A.G. Basel, in Basel, An- und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1964, Seite 2470). Die Prokura des Remo Ghisleni ist erloschen. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Liegenschaften, wurde erteilt an Max Franz Kälin, von Zürich und Einsiedeln, in Zollikoberg. Gemeinde Zollikon. Er zeichnet zu zweien.

23. Februar 1965.  
Automation Center A.G., Basel, in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1965, Seite 218). Die Unterschrift des Direktors Bruno Gloor ist erloschen.

23. Februar 1965. Gipsergeschäft.  
Grassi & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft. Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1963, Seite 1805). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Grassi-Haas ist nun Kommanditär mit Fr. 5000 und der bisherige Kommanditär Hans-Peter Grassi, in Gütertrennung lebend mit Charlotte geb. Jenni, dessen Kommandite von Fr. 1000 erloschen ist, nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Dem Kommanditär ist Einzelunterschrift erteilt.

*Schaffhausen - Schaffhouse - Schiaffusa*

23. Februar 1965. Restaurant.  
Richard Müller-Hehli, in Neuhausen am Rheinfluss. Inhaber dieser Einzelfirma ist Richard Müller-Hehli, von Gächingen, in Neuhausen am Rheinfluss. Betrieb des Restaurants «Centralhof». Klettgauerstrasse 20.

23. Februar 1965.  
Eisenbahner-Baugenossenschaft «Eigenheim» Schaffhausen (E.B.E.), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1962, Seite 2083). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Januar 1965 hat diese Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma wird geändert in: Eisenbahner-Baugenossenschaft Schaffhausen (EBS). Zweck der Genossenschaft ist, ihren Mitgliedern im Gebiete der Stadt und in der Umgebung gesunde Wohnungen zu möglichst günstigen Bedingungen zu verschaffen. Die Verwaltung besteht aus Präsident, zwei Vizepräsidenten, dem Sekretär, Kassier und 1 bis 5 weiteren Mitgliedern. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig. In die Verwaltung wurden neu gewählt: Arthur Sigg, von Dörlingen, in Schaffhausen, als 1. Vizepräsident, und Ernst Dellenbach, von Trachselwald (Bern), in Schaffhausen, als Sekretär. Der bisherige Sekretär, Max Hablützel, ist nun 2. Vizepräsident. Der Präsident oder einer der Vizepräsidenten führen Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Stimmerstrasse 59, beim Präsidenten.

*St. Gallen - St-Gall - San Gallo*

15. Januar 1965.  
Einkaufsvereinigung Schweizerischer Gärtnermeister (ESG), in St. Gallen. Genossenschaft (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1963, Seite 1096). An der Generalversammlung vom 12. August 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Einkaufsvereinigung Schweizerischer Gärtnermeister (ESG) und Floristen (SFV). Zweck ist nun: Verbindung von Mitgliedern des Verbandes Schweizerischer Gärtnermeister und des Schweizerischen Floristenverbandes mit dem Zweck, ihren Mitgliedern den Einkauf dadurch vorteilhaft zu gestalten, dass sie Lieferantenverträge abschliesst, die die Genossenschafter gegenüber Nichtmitgliedern durch Rabatte und Rückvergütungen bevorzugen. Sie kann auch bestehende Einkaufsorganisationen übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Die übrigen Änderungen betreffen die bereits publizierten Tatsachen nicht. Walter Maag, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Josef Stoll, von und in Frauenfeld, Mitglied der Verwaltung, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Der Präsident zeichnet mit dem Vizepräsidenten, Kassier oder Geschäftsführer.

23. Februar 1965.  
Ersparisanstalt Oberuzwil, in Oberuzwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1965, Seite 305). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. August 1964, Bundesratsbeschluss vom 15. Oktober 1964 sowie auf Grund des Art. 14 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 hat sich die Genossenschaft am 23. Februar 1965 in eine Aktiengesellschaft, ohne Aenderung der Firmabezeichnung, umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Ge-

sellschaft bezweckt den Betrieb einer Bank. Sie befasst sich mit allen Geschäften, die in den normalen Bereich einer Lokalbank fallen, insbesondere mit Annahme von Geldern in den landes- und geschäftlichen Formen (Sparhefte, Obligationen, Kontokorrent, Pfandbriefdarlehen usw.); Uebernahme von Hypotheken; Gewährung von Darlehen und Kontokorrentkrediten, Diskontierung von Wechseln; Kauf und Verkauf von Wertschriften für eigene Rechnung; Inkasso von Wechseln, Checks, Obligationen, Coupons und Forderungen, Pflege des Check- und Giroverkehrs; Handel mit Wertschriften, Devisen, fremden Geldsorten, Edelmetallen für Rechnung Dritter; Aufbewahrung und Verwaltung von Wertpapieren und Wertgegenständen, Besorgung von Vermögensverwaltungen, Vermietung von Schrankfächern usw. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte, auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital ist gebildet worden durch Umwandlung des Garantiekapitals von Fr. 262 500 in 525 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 und Bareinzahlung von Fr. 237 500. Das gesamte Vermögen der Genossenschaft geht mit der Umwandlung in eine Aktiengesellschaft ohne weiteres auf diese über. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Allgemeinen Anzeiger der Bezirke Untertoggenburg, Wil und Umgebung». Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern: Ihm gehören an: Max Heer, von Rheineck (St. Gallen), in Oberuzwil, Präsident, und Emil Zingg, von Berg, Mauren und Opfershofen (Thurgau), in Oberuzwil, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Bruno Dierauer, von Berneck (St. Gallen), in Oberuzwil; Wilhelm Baumann, von Flawil, in Oberuzwil, und Kuno Baer, von Hütten (Zürich), in Oberuzwil, letztere drei ohne Unterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Walter Stoffel, von Quarten, in Oberuzwil, Verwalter, und August Baumann, von Aeschlen (Bern), in Bürglen (Thurgau). Geschäftsdomizil: Wiesentalstrasse 11.

23. Februar 1965. Moor, Moorprodukte usw. Yuma-AG., bisher in Gais (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1959, Seite 1797). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1965 wurde der Sitz nach Rebstein verlegt. Gleichzeitig wurden die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 100 in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Erforschung, die Verarbeitung und den Vertrieb von Schweizer Moor und dessen Produkten sowie die Herstellung und den Vertrieb von diätetischen Produkten. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, nun eingeteilt in 50 Namenaktien zu Franken 1000, die voll liberiert sind. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Juni 1959. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher als einziges Mitglied an: Heno Alther, von Trogen, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura führt wie bisher Hans Otto Friedrich, von Deutschland, nun in Rebstein. Geschäftsdomizil: Kriessernstrasse.

23. Februar 1965. Ritag Immobilien AG, in Buchs, Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung oder Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 1 vom 6. Januar 1964, Seite 6). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Februar 1965 wurde die Firma geändert in Ritag Immobilien AG, Buchs.

23. Februar 1965. Schneider & Cie. A.G. Internationale Transporte. Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1965, Seite 305), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. Hans Batschelet, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

23. Februar 1965. Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 45 vom 26. Februar 1964, Seite 609), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften der Direktoren August Ries und Hermann Knoll sowie die Prokura von Kurt Müller sind erloschen. Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt: Julius Heiz, bisher Vizedirektor, und zum Vizedirektor: Theophil E. Vogel, von Zürich, in St. Gallen. Der Generaldirektor Theodor E. Seiler wohnt nun in Erlenbach (Zürich). Die Gesellschaft wird durch die kollektive Unterschrift von je zwei Zeichnungsberechtigten verpflichtet.

23. Februar 1965. Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Rorschach (SHAB. Nr. 45 vom 26. Februar 1964, Seite 609), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften der Direktoren August Ries und Hermann Knoll sind erloschen. Arthur Schlatter, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt. Der stellvertretende Direktor des Sitzes St. Gallen, Julius Heiz, von St. Gallenkappel, und der Vizedirektor Theophil E. Vogel, von Zürich, beide in St. Gallen, zeichnen auch für die Zweigniederlassung Rorschach. Prokura wurde erteilt an Hermann Roth, von Erlinsbach (Aargau), in Thal (St. Gallen). Der Generaldirektor Theodor E. Seiler wohnt nun in Erlenbach (Zürich). Die Gesellschaft wird durch die kollektive Unterschrift von je zwei Zeichnungsberechtigten verpflichtet.

23. Februar 1965. Wohnbaugenossenschaft Mels, in Mels (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1963, Seite 1096). Eugen Kunz, Sekretär und Kassier, wohnt in Bad Ragaz.

23. Februar 1965. Sattlerei usw. Simon Gabathuler, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Inhaber der Firma ist Simon Gabathuler, von Wartau, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Sattlerei, Polsterei, Bodenbeläge; Staatsstrasse.

23. Februar 1965. Schlosserei usw. W. Gloor, in Walenstadt. Inhaber der Firma ist Werner Gloor, von Birwil (Aargau), in Walenstadt. Schlosserei, Heizungen. Haus Hotel Hirschen.

23. Februar 1965. Stickerei. Erwin Hohl-Sturzenegger, in Balgach. Inhaber der Firma ist Erwin Hohl-Sturzenegger, von Wolfhalden (Appenzel A.-Rh.), in Balgach. Automatenstickerei. Breite 695.

23. Februar 1965. Zimmerei, Schreinerei. August Wyss, in Wangs, Gemeinde Vilters. Inhaber der Firma ist August Wyss, von Vilters-Wangs, in Wangs, Gemeinde Vilters. Zimmerei und Schreinerei. Gartisch.

23. Februar 1965. Textilien usw. Käthy Klausner-Rutz, in Buchs, Handel mit Textil- und Konfektionswaren (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1959, Seite 639). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Februar 1965.

Formica Plastics A.G., in Waldkirch. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Februar 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit bzw. die Herstellung von Produkten aller Art für das Baugewerbe und die Möbelindustrie, insbesondere Plastic- und anderen Schichtstoffen, Span- und Sperrholzplatten, Hartholzplatten und allen andern verwandten Materialien oder Produkten, Thermoplasten und geformten Kunststoffprodukten, Klebstoffen, Harzen und Harzsubstanzen unter der Marke «Formica» und anderen Marken. Die Gesellschaft kann Patente, Markenrechte, Fabrikationsgeheimnisse und andere immaterielle Güterrechte, Mobilien und Immobilien erwerben, verwalten, verwerten und veräussern, sich an bestehenden Gesellschaften beteiligen und im übrigen sämtliche Geschäfte tätigen, welche unmittelbar oder mittelbar der Verwirklichung der vorgenannten Zwecke dienen können. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Telegramm, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Raffe Curtis Roberts, britischer Staatsangehöriger, in London (England), Präsident; Albin Max Frey, von Mellingen (Aargau), in Céligny (Genf), und Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Gilbert Lamb, britischer Staatsangehöriger, in Kingstone on Thames (England), Direktor. Geschäftsdomizil: Im Lee, Bernhardtzell.

24. Februar 1965.

Privatschule Hof Oberkirch AG Kaltbrunn, in Kaltbrunn (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1962, Seite 2943). Rudolf Huber, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Erich Tobler, Oskar A. Tobler und Emil Max Hungerbühler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Georg Koehlin, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Martin Binder, von und in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Hans Bosshard, von und in Uznach; Judith Neumann-Fels, von und in St. Gallen; Dr. Friedrich Hans Schwarzenbach, von Rüslikon, in Davos, und Max Wettstein, von und in Hombrechtikon, letztere vier ohne Unterschrift.

24. Februar 1965. Chemische Produkte usw.

Dr. Werner Brauen A.-G., in Wattwil, Fabrikation von chemischen Produkten und Handel mit solchen usw. (SHAB. Nr. 198 vom 27. August 1964, Seite 2605). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Eugen Z. Kozicki, von und in Meilen. Er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zwei.

24. Februar 1965. Liegenschaften.

Louis Alfieri, in Gossau, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften, in Konkurs (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1963, Seite 2853). Nachdem das Konkursverfahren gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gossau vom 8. Februar 1965 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1965. Liegenschaften.

Louis Alfieri, in Gossau, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften, in Konkurs (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1963, Seite 2853). Nachdem das Konkursverfahren gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gossau vom 8. Februar 1965 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1965. Baugeschäft usw.

Joh. Dittadi & Sohn, in A. u. Baugeschäft und Handel mit Baumaterialien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 2. November 1956, Seite 2767). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Johann Dittadi aufgelöst. Die Firma ist am 31. Dezember 1962 erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Emanuel Dittadi, von Eggersriet, nun in Au, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: Emanuel Dittadi, Nollenhorn. Weitere Betriebsstätte: Berneck, Unterdorf.

24. Februar 1965.

Sigmund Sieber-Keller, Kieswerk, in Diepoldsau, Kies- und Sandverarbeitung, Herstellung von Splitt und Schotter und Baggerarbeiten (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1955, Seite 2406). Die Firma lautet nun Sigmund Sieber-Keller. Die Geschäftsnatur wurde ergänzt durch: Bausteinwerk und Herstellung von Fertigbeton.

24. Februar 1965. Gasthaus.

Hans Späni, in Weesen. Inhaber der Firma ist Hans Späni, von Wetzikon (Zürich), in Weesen. Betrieb des Gasthauses «Schwyzerhof», Lebensmittelhandel, Flystrasse.

24. Februar 1965.

Café «Flurina» Gertrud Maron, in Bad Ragaz. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Gertrud Maron-Gembus, von Bonaduz, in Bad Ragaz. Café, Bahnhofstrasse 299.

24. Februar 1965.

Carl Lutz, Kupferschmied, in Thal, Handlung mit Haushaltungsartikeln. Kupferschmiede (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1934, Seite 1491). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. Februar 1965.

Aktiengesellschaft für Automation im Detailhandel (Deng), in St. Gallen (SHAB. Nr. 23 vom 31. Januar 1964, Seite 326). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Walter Peter, von Biberstein (Aargau), in Zürich. Der Präsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

24 febbraio 1965. Partecipazione.

Dendro A.G., in Mesocco. Con atto notarile e statuti del 23 febbraio 1965 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo la partecipazione a società finanziarie e immobiliari sia in Svizzera che all'estero; l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di titoli, beni mobiliari e immobiliari sia in proprio sia in via fiduciaria per conto di terzi, come pure ogni operazione finanziaria e commerciale atta al conseguimento dell'oggetto sociale. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazione: Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è rappresentata da un consiglio di amministrazione che si compone da uno a cinque membri; amministratore unico con firma individuale è Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno. Recapito: c/o Rinaldo Ciocco.

24 febbraio 1965. **Partecipazione, ecc.**  
**Rador S.A.**, in Roveredo. Con atto notarile e statuti del 27 gennaio 1965 e 15 febbraio 1965 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita e amministrazione di immobili. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a più membri. Amministratore unico: Avv. dott. Sergio Guglielmetti, da Gentilino, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. dott. Ugo Zendrali.

24. Februar 1965.  
**Viehzuchtgenossenschaft Valendas**, in Valendas (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1964, Seite 777). Anlässlich der Generalversammlung vom 23. August 1964 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Mitglieder haften nun solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft.

24. Februar 1965. **Appartements.**  
**Planaterra A.G.**, in Chur, Bau und Betrieb eines Appartementhauses (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1953, Seite 1331). Alfred Theus ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Karl Renz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

24. Februar 1965. **Heizungen, Lüftungen.**  
**Hälg & Co.**, Zweigniederlassung Chur, Spezialfabrik für Heizung und Lüftung (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1961, Seite 907), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Hans Christian Hatz ist erloschen. Einzelprokura für die Zweigniederlassung Chur wird erteilt an Ernst Korntheuer; seine Kollektivprokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Chur, wurde erteilt an Alois Heini, von Tersnaus, in Chur.

24 febbraio 1965. **Garage.**  
**Felice Parolini**, in St. Bernardino/Mesocco, Garage, ecc. (FUSC. del 1° marzo 1945, N° 50, pagina 500). La ditta è radiata avendo cessata l'attività.

24. Februar 1965.  
**Flexo - Druckfarben AG Cazis**, in Cazis. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Februar 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung von Druckfarben aller Art. Die Gesellschaft kann zu diesem Zwecke Boden erwerben und einen Fabrikbetrieb erstellen. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Sie beabsichtigt, von der Bürgergemeinde Cazis eine Bodenparzelle von ca. 20.000 m<sup>2</sup> in St. Martin (Cazis) zu Fr. 120.000 zu übernehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Franken 1000, welche zu 50 Prozent liberriert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Karl Storz, von und in Chur. Domizil: c/o Armin Henny, Hotel Weisses Kreuz.

24 febbraio 1965. **Materiali da costruzione.**  
**Cosima S.A.**, in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 20 febbraio 1965 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la costruzione di fabbricati e di opere di soprastruttura in genere, l'importazione, l'esportazione e il commercio di materiali da costruzione, la partecipazione a imprese analoghe o a imprese finanziarie, industriali e immobiliari, in Svizzera o all'estero. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico: Avv. Riccardo Giudicetti, da Lostalio, in Cama, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Riccardo Giudicetti.

### Tessin - Tessin - Ticino

#### Ufficio di Bellinzona

24 febbraio 1965. **Autotrasporti.**  
**Del Don Attilio**, precedentemente a Gorduno, autotrasporti (FUSC. del 13 marzo 1939, N° 80, pagina 523). La sede della ditta nonché il domicilio del titolare sono attualmente a Bellinzona. Galbisio.

24 febbraio 1965. **Molino.**  
**Rigoni Giuseppe**, in Gorduno, molino (FUSC. del 10 agosto 1938, N° 185, pagina 1778). Ditta radiata a richiesta del titolare, per cessazione di attività.

24 febbraio 1965. **Cieli.**  
**Guidi Enrico**, precedentemente ad Arbedo, vendita e riparazioni cieli (FUSC. del 14 marzo 1933, N° 61, pagina 614). La sede della ditta e il domicilio del titolare sono a Bellinzona, Molinazzo.

24 febbraio 1965. **Serramenti.**  
**Angelo Croci-Bianchi**, precedentemente a Sementina, fabbrica serramenti e mobili d'ufficio (FUSC. del 9 maggio 1958, N° 107, pagina 1288). La sede della ditta e il domicilio del titolare sono attualmente ad Arbedo-Castione. Piazzale Stazione, Castione.

24 febbraio 1965. **Lattoniere idraulico.**  
**Godi Giuseppe**, in Giubiasco, lattoniere idraulico (FUSC. del 21 gennaio 1949, N° 17, pagina 207). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per riduzione dell'attività.

24 febbraio 1965. **Impresa costruzioni.**  
**Christen Emil**, precedentemente a Sementina, impresa costruzioni (FUSC. del 13 settembre 1963, N° 214, pagina 2619). La sede della ditta nonché il domicilio del procuratore Rolf Bonomi sono attualmente a Guido.

24 febbraio 1965. **Impresa costruzioni.**  
**Rossi Elvezio**, in Camorino, impresa costruzioni (FUSC. del 14 dicembre 1949, N° 293, pagina 3257). Ditta radiata ad istanza del titolare, per cessazione di attività.

21 febbraio 1965. **Commestibili, osteria.**  
**Dolci Giuseppe**, in Lumino, commestibili e osteria (FUSC. del 23 agosto 1926, N° 195, pagina 1513). La ditta è radiata a seguito del decesso del titolare.

24 febbraio 1965. **Commestibili, osteria.**  
**Dolci Oliva ved. in Giuseppe**, in Lumino. Titolare della ditta è Oliva Dolci ved. fu Giuseppe, da e in Lumino. Commestibili e osteria.

24 febbraio 1965.

**Regazzi, Serena & Bottani**, «Rescho», Ferramenta, suce. a Gianoni & Lang, in Bellinzona, commercio ferramenta e affini, società in nome collettivo (FUSC. del 15 aprile 1954, N° 88, pagina 981). L'associato Cesare Regazzi si è ritirato dalla società a partire dal 1° gennaio 1965. La stessa continua sotto la nuova ragione sociale: **Serena & Bottani, Rescho, ferramenta, suce. a Gianoni & Lang.**

24 febbraio 1965. **Impresa da gestatore.**  
**Rossi Stefano**, in Camorino, impresa da gestatore, lavori d'intonaco e gesso in genere, in fallimento (FUSC. del 12 febbraio 1965, N° 35, pagina 468). Come a dichiarazione 19 febbraio 1965 dell'Ufficio esecuzione e fallimenti, la procedura fallimentare è dichiarata chiusa. La ditta è quindi radiata per cessazione dell'attività.

21 febbraio 1965. **Impresa costruzioni.**  
**Greppi Ernesto**, in Camorino, impresa costruzioni (FUSC. del 3 marzo 1949, N° 52, pagina 596). La ditta viene radiata per cessazione dell'attività.

21 febbraio 1965. **Commestibili.**  
**Donadini Virginia**, in Giubiasco, commestibili (FUSC. del 13 aprile 1948, N° 85, pagina 1025). La ditta viene radiata ad istanza della titolare per cessazione di attività.

24 febbraio 1965. **Osteria, negozio.**  
**Franzi Edoardo**, in Lumino, osteria e negozio (FUSC. del 14 dicembre 1928, N° 294, pagina 2366). Ditta radiata per decesso del titolare.

24 febbraio 1965. **Ristorante.**  
**Oligati Adele**, in Cadnazzo, ristorante (FUSC. del 25 febbraio 1935, N° 46, pagina 499). Ditta radiata per decesso del titolare.

24 febbraio 1965. **Ristorante.**  
**Lafranchi Beniamino**, in Cadnazzo. Titolare della ditta è Beniamino Lafranchi, da Robasacco, in Cadnazzo. Esercizio di ristorante con pensione e alloggio all'insegna «Ristorante delle Alpi».

#### Ufficio di Locarno

22 febbraio 1965. **Ristorante.**  
**I. Tuena & L. Gähler**, con sede a Vira Gambarogno (FUSC. dell'11 novembre 1961, N° 263, pagina 3402), società in nome collettivo. L'associata Ida Tuena essendo uscita dalla società, questa è sciolta. La ditta è cancellata. L'associata Lina Gähler nata Tuena, vedova, da Urnäsch, in Vira Gambarogno, continua gli affari come azienda individuale, nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è **Signora L. Gähler-Tuena.**

22 febbraio 1965. **Costruzioni metalliche, ecc.**  
**Cristina Remu**, in Losone. Il titolare è Remo Cristina, da Ascona, in Losone. Costruzioni metalliche e officina meccanica. Frazione S. Giorgio.

23 febbraio 1965. **Garage.**  
**Carrara Pietro**, in Ascona (FUSC. del 9 gennaio 1956, N° 6, pagina 59). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione di commercio.

23 febbraio 1965. **Garage, ecc.**  
**Fratelli Maggioni L. & F.**, in Ascona. Luigi Maggioni, da ed in Tenero, e Fausto Maggioni, da ed in Tenero, hanno costituito a datore dal 1° gennaio 1965, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Vincola la ditta la firma collettiva degli associati. Gerenza Garage Taverna, compra e vendita di autoveicoli, officina riparazioni. Via Papio, stabile Taverna.

23 febbraio 1965. **Tabacchi, ecc.**  
**Boretti Celestino**, in Caviano. Titolare è Celestino Boretti, da ed in Caviano. Negozio tabacchi e commestibili, distributore benzina. Dirinella.

#### Ufficio di Lugano

19 febbraio 1965. **Architettura, ecc.**  
**Interform S.A.**, a Castagnola (FUSC. del 27 maggio 1963, N° 121, pagina 1549). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 febbraio 1965, la società ha deciso di modificare lo scopo come segue: studio d'architettura; progettazione ed appalto di costruzioni per conto di terzi; organizzazione tecnica aziendale; imprenditore generale. La modalità di firma è stata modificata come segue: la società è vincolata dalla firma individuale del presidente e della firma collettiva a due degli altri consiglieri d'amministrazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Mario Tschnor, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Hansruedi Walter, già membro, ora presidente; Franco Cattaneo, da Faido, in Viganello (nuovo), vice-presidente; Giuseppe Wicki, da Horw e Oberkirch (Lucerna), in Lugano (nuovo), membro, e Walter Zinsli, segretario (già iscritto senza firma). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e della firma collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione. Hugo Steiner, da Grossaffoltern (Berna), in Crans, comune di Lens (Vallese); Rodolfo Wiesendanger, da Dinhard (Zurigo), in Canobbio; Andrea Pagano, da Crau, in Lugano; Giorgio Danese, di nazionalità italiana, in Lugano; Giovanni Cavallari, di nazionalità italiana, in Lugano; Ermanno Steinberg, di nazionalità italiana, in Viganello, e Georges Laurent, di nazionalità italiana, in Viganello, e Georges Laurent, di nazionalità francese, in Lugano, sono stati nominati procuratori con firma collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione.

24 febbraio 1965. **Albergo, ecc.**  
**Hotel Atlantic**, Toqui, Scherrer e Christen, a Castagnola, società in nome collettivo (FUSC. del 1° dicembre 1964, N° 280, pagina 3611). Il genere di commercio viene modificato in: esercizio dell'Albergo-garni Atlantic.

24 febbraio 1965. **Costruzione, ecc.**  
**Interedi S.A.**, a Castagnola (FUSC. del 17 ottobre 1963, N° 243, pagina 2942). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 febbraio 1965 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: piazza Monte Ceneri 9, c/o Società fiduciaria e Consulenza S.A.

24 febbraio 1965. **Genio civile, ecc.**  
**Constrinex S.A.**, **Costruzioni, Importazioni, Esportazioni**, a Lugano (FUSC. del 16 ottobre 1964, N° 241, pagina 3109). Maria Giovauna de Carli, da Giubiasco, in Massagno, è stata nominata procuratrice con firma individuale.

24 febbraio 1965. **Olii lubrificanti, ecc.**  
**Lubrificoil-Import S.A.**, a Barbengo. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 febbraio 1965. Scopo: la compra e vendita di olii lubrificanti e affini e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Saverio Casella e Francesco ved. Marioni apportano alla società: attrezzi, arredamento ufficio, pompe, imballaggi vuoti, merci, come a distinta del 15 febbraio 1965 allegata allo statuto, per un valore di fr. 18.009.05. L'apporto viene accettato per fr. 18.000

dietro rimessa agli apportatori di 18 azioni nominative di fr. 1000 interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni e comunicazioni: agli azionisti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da: Walter Brack, da ed in Aarau, presidente; Saverio Casella, da ed in Cadepiano, di Barbengo, membro, e Francesca ved. Marioni nata Casella, da Roveredo (Ticino), in Barbengo, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio d'amministrazione. Recapito: uffici propri.

24 febbraio 1965. Partecipazione, ecc.  
Siderholding S.A., a Lugano (FUSC. del 22 novembre 1960, N° 274, pagina 3328). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 febbraio 1965, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 275 000 a franchi 325 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 325 000, diviso in 650 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Rodolfo Wiederkehr, amministratore unico, è ora domiciliato a Stabio.

24 febbraio 1965. Immobili, ecc.  
Ibistefa S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 febbraio 1965. Scopo: la compravendita dei beni immobili e mobili, sotto qualunque forma, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera od estera, nonchè le operazioni di credito, di prestito ed in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: D<sup>r</sup> Gastone Probst, da Ginevra, in Paradiso. Recapito: via Vegezzi 1, c/o studio avv. Probst.

24 febbraio 1965.  
Cydnonia Holding S.A., a Lugano (FUSC. del 9 febbraio 1965, N° 32, pagina 432). Carlo Arnaboldi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è dott. Arnaldo Pellegrini, da ed in Ponte Tresa.

24 febbraio 1965. Titoli, ecc.  
Finanziaria e Valori S.A., a Lugano (FUSC. del 5 marzo 1964, N° 52, pagina 718) Carlo Foletti, da ed in Massagno, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione, con un direttore e con un altro avente diritto. Eligio Antognini, membro del consiglio d'amministrazione, cessa di firmare quale direttore della società.

#### Distretto di Mendrisio

24 febbraio 1965. Immobili.  
Kia A.G., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo e la gerenza di immobili e di terreni con o senza accessori, la partecipazione a imprese similari e a tutti gli affari economici e finanziari aventi un rapporto con il suo oggetto. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 22 febbraio 1965. Il capitale sociale è di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente è amministrata da un amministratore unico nella persona di D<sup>r</sup> Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli. Piazza Indipendenza 4.

24 febbraio 1965.  
Società Anonima Miniere Scisti Bituminosi di Meride e Besano, in liquidazione, in Meride (FUSC. del 21 dicembre 1960, N° 299, pagina 3656). Nino-Domenico Moroni-Stampa non è più liquidatore; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato D<sup>r</sup> Franco Cattaneo, da Faido, in Viganello. Egli impegnerà la società con firma individuale. Nuovo recapito della liquidazione: c/o il liquidatore avv. D<sup>r</sup> Franco Cattaneo, via Pretorio 14, Lugano.

24 febbraio 1965. Prodotti dolciari.  
Luciano Costa, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Luciano Costa, da ed in Mendrisio. Importazione di prodotti dolciari. Corso Bello.

24 febbraio 1965.  
Cassa Rurale di Capolago, in Capolago (FUSC. del 2 giugno 1964, N° 124, pagina 1719), società cooperativa. Giuseppe Luisoni non è più membro della direzione: la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Eliseo Porlezza, da ed in Capolago. Beniamino Neutroni, da Riva San Vitale, in Capolago, già vice-presidente, è presidente; Eliseo Porlezza, vice-presidente; Don Luigi Rusconi, da Stabio, in Capolago, segretario (confermato). La società è impegnata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario, come precedentemente.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Grandson

24 février 1965.  
Caisse de Crédit Mutuel de Provence, à Provence, société coopérative (FOSC. du 25 juin 1957, N° 145, page 1699). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 20 février 1964, la société a décidé d'augmenter le montant nominal des parts sociales de fr. 100 à fr. 200. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les associés s'engagent à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de cinq fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital n'a plus sa valeur intégrale et en outre de répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la société.

24 février 1965. Boulangerie, pâtisserie.  
Jean Nyffenegger, a Onnens. Boulangerie, pâtisserie, épicerie (FOSC. du 20 octobre 1950, N° 246, page 2683). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

24 février 1965. Transports.  
Ulysse Gaille, à Bulet. Entreprise de transports automobiles de choses (FOSC. du 24 août 1950, N° 197, page 2192). Le siège de la maison est transféré à Saint-Croix.

24 février 1965. Boulangerie-épicerie.  
René Dizerens, a Grandson (Les Tuileries). Boulangerie-épicerie (FOSC. du 24 novembre 1944, N° 277, page 2601). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

#### Bureau de Vevey

24 février 1965. Transports.

Dueret Frères, à Vevey, société en nom collectif (FOSC. du 7 janvier 1963, page 41), entreprise de transports. Les associés Gustave et Robert Dueret sont actuellement domiciliés à Corsier-sur-Vevey. Nouvelle adresse de la société: avenue du Général Guisan 52.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

24 février 1965. Travaux publics, maçonnerie.

Uberti frères, à Martigny, société en nom collectif (FOSC. du 17 mars 1959, page 790). Les associés René et Jacques Uberti signent dorénavant individuellement.

24 février 1965. Hôtel.

Ulysse Biselx, à Orsières (FOSC. du 19 juillet 1955, page 1889). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

24 février 1965. Hôtel-café-restaurant.

Madeleine Biselx, à Orsières. La titulaire est Madeleine Biselx née Siedlaczek, épouse autorisée d'Ulysse, de et à Orsières. Hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel du Glacier». Champex-Lac.

#### Bureau de Sion

24 février 1965.

Caisse de Crédit Mutuel de Nendaz, à Nendaz (FOSC. du 22 août 1960, N° 195, page 2465), société coopérative. En assemblée générale du 24 mai 1964, cette société a révisé ses statuts. Les parts sociales sont de fr. 200. Les membres s'engagent à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale, et à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la société.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

24 février 1965.

Société du battoir électrique de Colombier, à Colombier, société coopérative (FOSC. du 16 mars 1960, N° 63, page 866). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 janvier 1965, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

8 février 1965.

Caisse de Crédit Mutuel des Hauts-Geneveys, aux Hauts-Geneveys, société coopérative (FOSC. du 16 février 1965, N° 38, page 502). Dans son assemblée générale du 5 mars 1964, les statuts ont été révisés en ce sens que le montant de la part sociale est actuellement de fr. 200 au lieu de fr. 100. La modification portée en outre sur d'autres faits non soumis à publication.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 février 1965.

Louis Leuba-Liengme, Café-Restaurant Jurassien, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Louis-Emile Leuba-Liengme, de Buftes, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation du café-restaurant jurassien. Rue Numa-Droz 1.

24 février 1965. Eaux minérales, liqueurs, etc.

Paul Ehrbar, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Paul-Charles Ehrbar, de Herisau, à La Chaux-de-Fonds. Commerce d'eaux minérales, liqueurs, bière. Rue de la Charrière 60.

#### Bureau de Neuchâtel

23 février 1965.

Société de Banque Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC. du 29 janvier 1964, N° 21, page 301), société anonyme ayant son siège principal à Bâle. Les signatures des directeurs August Ries et Hermann Knoll sont radiées. Le directeur général Theodor E. Seiler est maintenant domicilié à Erlenbach (Zurich). La signature pour la succursale de Julien Pilonnet, sous-directeur, est radiée. Olivier Béguin, de Rochefort, à Colombier (Neuchâtel), a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux pour la succursale.

24 février 1965. Génie civil.

H. Marti S.A., à Neuchâtel, entreprise de tous travaux du génie civil (FOSC. du 20 juillet 1959, N° 172, page 2133). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1965, la société a porté son capital social de fr. 350 000 à fr. 500 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 chacune, nominative, entièrement libérées. Au surplus, elle a décidé, qu'à l'avenir, elle sera administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et entièrement libérées. Le conseil d'administration est actuellement composé comme il suit: Hans Marti, jusqu'ici administrateur unique, président, avec signature individuelle; Herbert Marti, de Sumiswald, à Berne, vice-président; Jean-Pierre Mauler, de Môtiers, à Neuchâtel, secrétaire; Charles-Antoine Hotz, de Baar et Neuchâtel, à Neuchâtel; Jean-Pierre Marti, de Sumiswald et Neuchâtel, à Paris, et Laurent Marti, de Sumiswald, à Genève, tous nouveaux, avec signature collective à deux. Herbert Marti et Jean-Pierre Mauler, sus-mentionnés, respectivement directeur commercial et directeur technique, sont nommés directeurs. La procuration conférée à Jean-Pierre Marti, nommé administrateur, est radiée.

24 février 1965. Immeubles.

S.I. Bretonne, à Neuchâtel, acquisition et exploitation d'un immeuble, etc., société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1962, N° 296, page 3646). Par suite de décès, Aimé Vuilleumier; ne fait plus partie du conseil d'administration ses pouvoirs sont éteints.

24 février 1965. Horlogerie.

Ebauches S.A., à Neuchâtel, sauvegarder les intérêts de l'industrie des ébauches d'horlogerie, etc. (FOSC. du 12 février 1965, N° 35, page 469). Léo DuPasquier, de Neuchâtel, à Genève, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

24 février 1965. Meubles d'enfants, matières plastiques.

Rossi Paul «Sécurial», précédemment à Neuchâtel, représentations industrielles, en particulier matières plastiques et meubles d'enfants (FOSC. du 9 avril 1962, N° 83, page 1057). Le siège de la maison est transféré à Haute-rive, chemin de la Marnière 35. Adresse postale: Neuchâtel 9.

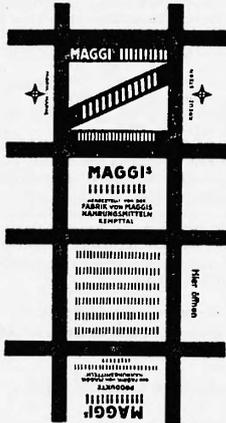
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 207682. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1964, 9 Uhr.  
Maggi S.A., Kempittal (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 110908. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1964 an.

Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, pharmazeutische, chemische und landwirtschaftliche Erzeugnisse. (Int. Kl. 1 bis 5, 29 bis 31)  
Die Marke wird gelb und rot ausgeführt.



Nr. 207683. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1964, 9 Uhr.  
Maggi S.A., Kempittal (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 111743. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1964 an.

Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, pharmazeutische, chemische und landwirtschaftliche Erzeugnisse. (Int. Kl. 1 bis 5, 29 bis 31)



Die Marke wird gelb und rot ausgeführt.

Nr. 207684. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1964, 9 Uhr.  
Paul Ledergerber, Waldstatt (Appenzell A.-Rh.). — Fabrikation.

Rohr-Isolierschraubung zum Fernhalten von elektrischen Fremdströmen für Rohrleitungen für nicht leitende Flüssigkeiten und Gase. (Int. Kl. 6, 17)

# TUBIS

Nr. 207685. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1964, 18 Uhr.  
Leeipharma AG, Lagerstrasse 47, Zürich 4. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 122245. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Dezember 1964 an.

Schnupfenmittel nach Dr. Buer. (Int. Kl. 5)

*Dr. Buer's*  
**Ephrozon**

Nr. 207686. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1964, 18 Uhr.  
Leeipharma AG, Lagerstrasse 47, Zürich 4. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 122246. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Dezember 1964 an.

Pfefferminzhaltige Vitamin-Lecithin-Präparate nach Dr. Buer. (Int. Kl. 5)

*Dr. Buer's*  
**Lesiominz-Perlen**

Nr. 207687. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1964, 18 Uhr.  
Leeipharma AG, Lagerstrasse 47, Zürich 4. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 122247. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Dezember 1964 an.

Reinleceithin, dienend als Kräftigungs- und Nervenheilmittel nach Dr. Buer. (Int. Kl. 5)

*Dr. Buer's*  
**Reinleceithin**

Nr. 207688. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1964, 18 Uhr.  
Leeipharma AG, Lagerstrasse 47, Zürich 4. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 122248. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Dezember 1964 an.

Salicyllhaltige Rheumamittel nach Dr. Buer. (Int. Kl. 5)

*Dr. Buer's*  
**Salicytrad**

Nr. 207689. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1964, 18 Uhr.  
Karl Kristian Kobs Krøyer, Vestre Kongevej 80, Viby (Jütland, Dänemark). Fabrikation und Handel.

Materialien für den Strassenbau und für Verwendungszwecke in chemischen Industrien. (Int. Kl. 1, 19)

## SYNOPAL

Nr. 207690. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1964, 20 Uhr.  
Allegheny Ludlum Steel Corporation, 2000 Oliver Building, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). — Fabrikation und Handel.

Hartmetallzusammensetzungen für Werkzeuge, Matrizen und Teile davon: Draht-, Bohr- und Plandrehwerkzeuge; Schlagwerkzeuge, wie z. B. Gesteinsbohrer, Steinmeissel und Miniergeräte; Werkzeuge mit mehreren Schneidkanten, wie z. B. Reibahlen, Spiralbohrer und Kopfsenker; Ziehwerkzeuge. Verdichtungsmatrizen, Preßstempel und Stanzwerkzeuge. (Int. Kl. 6, 7, 8)

## CARMET

Nr. 207691. Hinterlegungsdatum: 10. August 1964, 17 Uhr.  
Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA). Fabrikation und Handel.

Chemisch-pharmazeutische, pharmazeutische und medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

## ALKA-VESS

Nr. 207692. Hinterlegungsdatum: 17. August 1961, 19 Uhr.  
Harrap Bros. (Sirdar Wools) Limited, Bective Mills, Alverthorpe, Wakefield (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Textilfäden, -garne und -zwirne. (Int. Kl. 23)

## CAPRINE

Nr. 207693. Hinterlegungsdatum: 17. August 1964, 19 Uhr.  
Harrap Bros. (Sirdar Wools) Limited, Bective Mills, Alverthorpe, Wakefield (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Textilfäden, -garne und -zwirne. (Int. Kl. 23)

## GAIIETY

Nr. 207694. Hinterlegungsdatum: 18. August 1964, 17 Uhr.  
Harrap Bros. (Sirdar Wools) Limited, Bective Mills, Alverthorpe, Wakefield (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Textilfäden, -garne und -zwirne. (Int. Kl. 23)

## CANDYTWIST

Nr. 207695. Hinterlegungsdatum: 18. August 1964, 17 Uhr.  
Harrap Bros. (Sirdar Wools) Limited, Bective Mills, Alverthorpe, Wakefield (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Textilfäden, -garne und -zwirne. (Int. Kl. 23)

## SOUFFLÉ

N° 207696. Date de dépôt: 21 août 1964, 21 h.  
Faliero Bondanini di Settimo, 2, rue Etraz, Lausanne.  
Fabrication et commerce. — Transmission, sauf pour le territoire suisse, de la marque internationale N° 172700 de Giuseppe Moneta (S. p. a.), Milan (Italie).

Ustensiles de ménage, en particulier cafetières. (Cl. int. 21)

## MELIOR

Nr. 207697. Hinterlegungsdatum: 1. September 1964, 16 Uhr.  
Petfoods Limited, Melton Mowbray (Leicestershire, Grossbritannien),  
Fabrikation und Handel.

Futtermittel für Katzen. (Int. Kl. 31)

## KATKINS

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 200917 (ACCUTHERM)

Bulova Watch Company Inc. New York. Filiale Biel, Biel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Uhren und Uhrenbestandteile. Instrumente für Temperaturmessungen. — Eingetragen den 9. Februar 1965.

Radiations — Löschungen

Marques Nos 145127 (FALCO), 187068 (FALKONI)

Mareel Benoit S.A., Bienne. — Radiées le 9 février 1965 à la demande de la titulaire.

Marque N° 202551 (LAKIRIA)

Saprochi S.A., Genève. — Radiée le 9 février 1965 à la demande de la titulaire.

### Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Imhotep S.A., Lausanne

Première publication

Libération du capital selon art. 680, 681 et 682 CO.

Les actionnaires qui n'ont pas encore libéré le 60% de la valeur nominale de leurs actions, conformément à la décision du conseil d'administration du 4 février 1965 et avis personnel aux actionnaires du 8 février 1965, sont mis en demeure de s'exécuter dans un délai échéant le 6 avril 1965. Si à cette date les sommes n'ont pas été déposées auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, office légal de consignation, à disposition de la société, les actionnaires en demeure seront d'office déchus des droits découlant de leur souscription, leurs actions seront annulées et les montants versés resteront définitivement acquis à la société; en plus, de nouvelles actions seront émises en lieu et place des actions annulées, le tout en conformité des articles 680, 681 et 682 CO.

Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le 9 avril 1965, à 18 heures 30, dans les locaux du notaire Edouard Grangier, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Libération complémentaire du capital social.
- 2° Au cas où un des actionnaires n'aurait pas effectué leur versement, déchéance de leurs droits, annulation de leurs actions, émission et libération d'actions en remplacement de celles annulées.
- 3° Divers. (AA. 59°)

1000 Lausanne, le 27 février 1965.

Au nom du conseil d'administration:

Le président.

Jean Leimgruber, Ateliers mécaniques de précision S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la S.A. Jean Leimgruber, ateliers mécaniques de précision, tenue le 12 janvier 1965, a décidé la dissolution et la liquidation immédiate de la société.

Les créanciers sociaux sont donc appelés à produire leurs créances jusqu'au 30 avril 1965, entre les mains du liquidateur désigné par l'adite assemblée: M. Maurice Kurz, expert-comptable, Tour de l'île 1, à Genève. (AA. 60°)

Genève, le 26 février 1965.

Maurice Kurz.

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Singapur

Einfuhrvorschriften

Gemäss kürzlichen Verfügungen der Behörden Singapurs werden die in nachstehender Liste aufgeführten Waren nur gegen Vorlage einer individuellen Bewilligung zum Import zugelassen. Alle übrigen Erzeugnisse können unter einem «Open General Licence Scheme» in Singapur eingeführt werden.

Singapour

Prescriptions en matière d'importation

Selon des ordonnances récentes des autorités de Singapour les marchandises mentionnées dans la liste ci-après ne seront admises à l'importation que contre présentation d'un permis individuel. Tous les autres produits peuvent être importés à Singapour sous un «Open General Licence Schemes».

Arms and ammunition.  
Bullet-proof vests, steel helmets and other articles of clothing intended as protection against attack.  
Coin or disc operated amusement machines including pinball machines, fruit machines, jack-pot machines, shooting galleries and similar machines and components and spare parts thereof but excluding record players, juke boxes and coin or disc operated cinematograph machines.  
Gold coin, gold bullion and any gold in whatever state or form including articles of jewellery or ornament.  
Monosodium Glutamate and preparations thereof.  
Glutamic Acid.  
Television receivers, including antennae, components and spare parts thereof.  
Ethyl alcohol, denatured to the satisfaction of the Comptroller of Customs, including methylated spirits.  
Sulphuric acid, oleum.  
Dental paste.  
Dental powder.  
Dentifrice, solid.  
Dentifrice, liquid, and liquid denture cleaners and mouth washes.  
Other products for oral or dental hygiene except medicaments.  
Toilet soap including medicated or disinfectant soaps.  
Soap powder.  
Soap flakes.  
Liquid soap.  
Surface-active preparations and soap substitutes in liquid form prepared for domestic use.  
Surface-active preparations, including emulsifiers, in liquid form prepared for industrial use.  
Surface-active preparations and soap substitutes other than liquid.  
Washing and bleaching preparations not elsewhere specified packed for retail sale.  
Washing and bleaching preparations not elsewhere specified.  
Polishes and creams for leather.  
Polishes and creams for wood, including furniture creams and floor polishes.  
Scouring pastes and powders, except abrasive soaps.  
Polishes not elsewhere specified for metal, glass and other materials, including wadding impregnated with such polishes.  
Rectangular flooring tiles of an artificial plastic material falling within heading 581.1.  
Pipes and tubes of polyvinyl and polyvinylidene derivatives.  
Plates, sheets and strip of unvulcanised natural or synthetic rubber.  
Unvulcanised natural or synthetic rubber in other forms or states, including rods, tubes and profile shapes, solutions, dispersions and compounds, and articles of unvulcanised natural or synthetic rubber including impregnated textile thread, unvulcanised rubber adhesives on backings of any material including vulcanised rubber rings and discs.  
Vulcanised rubber thread and cord, whether or not textile covered and textile thread covered or impregnated with vulcanised rubber.  
Rubber flooring tiles.  
Foam rubber not made up into manufactured articles.  
Plates, sheets, strip, rods and profile shapes of unhardened vulcanised rubber other than tiles and foam rubber.  
Rubber hose for industrial uses.  
Other piping and tubing of unhardened vulcanised rubber.  
Hardened rubber powder.  
Hardened rubber (ebonite and vulcanite) in bulk, plates, sheets, strip, rods, profile shapes or tubes and scrap and waste of hardened rubber.  
Motor car tyres, outer covers, and tubeless tyres, pneumatic, new.  
Motor lorry and bus tyres, outer covers and tubeless tyres, pneumatic, new.  
Motor car tyres, outer covers and tubeless tyres, pneumatic, used.  
Lorry and bus tyres, outer covers, and tubeless tyres, pneumatic, used.  
Motor cycle tyres, outer covers, and tubeless tyres, pneumatic, new.  
Motor cycle tyres, outer covers, and tubeless tyres, pneumatic, used.  
Motor scooter tyres, outer covers, and tubeless tyres, pneumatic, new.  
Motor scooter tyres, outer covers, and tubeless tyres, pneumatic, used.  
Cycle tyres, other, outer covers, pneumatic, new or used.  
Motor car tyres, pneumatic, inner tubes.  
Motor lorry and bus tyres, pneumatic, inner tubes.  
Motor cycle tyres, pneumatic, inner tubes.  
Motor scooter tyres, pneumatic, inner tubes.  
Cycle tyres, other, pneumatic, inner tubes.  
Other covers for pneumatic tyres, not elsewhere specified.  
Other inner tubes for pneumatic covers, not elsewhere specified.  
Solid tyres, rubber, for any vehicle and tyre flaps imported separately.  
Parts of pneumatic tyres in items 629.101, -102, -104.  
Veneer sheets and sheets for plywood, sawn, sliced, or peeled, of a thickness not exceeding 1/8 in., whether or not reinforced with paper or fabric.  
Plywood, blockboard, laminboard and hatterboard, as under: plain.  
Sanitary towels of paper or cellulose wadding.  
Building materials and the like of Asbestos-Cement, including sheets, Ridges and Guttering.  
Galvanised iron or steel sheets.  
Barbed iron or steel wire, twisted hoop or single flat wire, barbed or not, and loosely twisted double wire of kinds used for fencing of iron or steel.  
Gauze, cloth, grills, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials, including endless bands:  
(a) iron or steel netting fencing.  
(b) iron and steel grills and reinforcing fabric.  
Articles other than tools, of a kind commonly used for domestic purposes, and parts thereof, of iron or steel enamelled.  
Articles other than tools, of a kind commonly used for domestic purposes, and parts thereof, of iron or steel not enamelled.  
Articles other than tools, of a kind commonly used for domestic purposes, not included in item 697.120, and parts of such articles and ware of copper.  
Flashlight batteries.  
Parts for flashlight batteries except carbon electrodes.  
Other primary batteries, including radio-batteries.  
Parts for other primary batteries.  
Accumulators.  
Parts for accumulators.  
Finished tubes, rods, sticks, profile shapes, and articles of rectangular shape, moulded or worked further than merely cut to shape or surface-worked (excluding tiles) of artificial plastic materials.  
Tiles of artificial plastic, flooring and wall except rectangular.  
Tiles of artificial plastic, roofing except rectangular.  
Articles for household use of plastic materials (except ash trays and pipe racks) not elsewhere specified.  
Sanitary and plumbing fixtures and fittings of plastic materials.  
Toilet articles of plastic materials excluding combs and hair-slides.  
Lampshades of plastic materials (even if on a metal frame).  
Clothing of plastic sheeting.  
Advertising articles of plastic materials, not elsewhere specified or included.  
Articles of plastic materials, other than woven, not elsewhere specified or included.  
Umbrellas and sunshades (including walking-stick umbrellas, umbrellas, umbrella tents and garden and similar umbrellas): covered with silk, cotton, or artificial or synthetic fibre.  
Umbrellas and sunshades (including walking-stick umbrellas, umbrellas, umbrella tents and garden and similar umbrellas); other.  
Wire nails.  
Mosquito coils.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis — Situation 26. Februar/Février 1965

Veränderungen  
Changements

Aktiven - Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or .....	11 694 835 759.95	—
Devisen — Devises .....	1 275 194 900.31	— 30 507 778.47
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken — Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères .....	156 889 500.—	—
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel — Effets de change .....	77 180 160.80	—
Schatzanweisungen des Bundes — Bons du Trésor de la Confédération suisse .....	—	— 1 382 430.17
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement .....	11 665 303.32	— 2 750 873.10
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. — Bons du Trésor étrangers en fr. s. ....	432 000 000.—	—
Wertschriften — Titres		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture ...	1 702 400.—	—
andere — autres .....	64 598 401.—	—
Korrespondenten — Correspondants		
im Inland — en Suisse .....	14 078 736.85	—
im Ausland — à l'étranger .....	14 540 939.84	— 8 050 838.63
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif .....	39 931 371.81	— 3 061 808.69
<b>Zusammen — Total</b>	<b>13 782 617 473.88</b>	
<b>Passiven — Passif</b>		
Eigene Gelder — Fonds propres .....	56 000 000.—	—
Notenumlauf — BILLETS en circulation .....	9 162 808 615.—	— 381 478 740.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie .....	2 512 817 853.02	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue .....	112 848 110.52	— 421 599 755.42
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung — Comptes de virements de banques temporairement liés .....	1 035 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme .....	625 000 000.—	—
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 — Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964 .....	24 625 680.50	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif .....	253 517 214.84	— 139 967.44
<b>Zusammen — Total</b>	<b>13 782 617 473.88</b>	

Offizieller Diskontsatz seit 3. 7. 64 — Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64: 2 ½ %  
Offizieller Lombardzinsfuß seit 3. 7. 64 — Taux officiel pour avance depuis le 3. 7. 64: 3 ½ %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 6. Juli 1964  
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 6 juillet 1964

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln, 2 ¼ % b) für übrige Pflichtlager: 2 ½ %  
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires 2 ¼ % pour autres stocks obligatoires  
et fourrages. 51. 3. 3. 65.

**Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen**  
**Failites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce**

Februar — 1965 — Février

Kantone — Cantons	KONKURSE — FAILLITES			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Overturas	Einstellungen Suspension	TOTAL	
Zürich .....	4	4	8	—
Bern .....	2	—	2	1
Luzern .....	1	—	1	—
Schwyz .....	1	—	1	1
Fribourg .....	2	1	3	—
Solothurn .....	1	—	1	—
Basel-Stadt .....	3	—	3	—
Basel-Land .....	1	—	1	—
St. Gallen .....	2	—	2	—
Aargau .....	1	—	1	—
Thurgau .....	2	—	2	1
Ticino .....	3	1	4	1
Vaud .....	3	—	3	—
Valais .....	1	—	1	—
Schaffhausen .....	—	—	—	1
Genève .....	5	1	6	1
<b>Total Febr. 1965</b>	<b>32</b>	<b>7</b>	<b>39</b>	<b>6</b>
<b>Total Febr. 1964</b>	<b>33</b>	<b>9</b>	<b>42</b>	<b>5</b>
<b>Januar Febr. 1965</b>	<b>75</b>	<b>15</b>	<b>90</b>	<b>10</b>
<b>Januar Febr. 1964</b>	<b>51</b>	<b>17</b>	<b>68</b>	<b>7</b>

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne. — Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

**AG. für billige Wohnungen**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 24. März 1965, 17 Uhr, bei Eng. v. Bären — Cie. AG., Bundesgasse 28, Bern.

Traktanden: 1. Protokoll, 2. Jahresbericht, 3. Jahresrechnung, 4. Verwendung des Reingewinnes, 5. Unvorhergesehenes. Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht des Revisors liegen ab 8. März 1965 bei Eng. v. Bären + Cie. AG., Bundesgasse 28, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Bern, den 1. März 1965

Der Verwaltungsrat

**Langbein-Pfanhauser Werke, Zürich**  
**Aktiengesellschaft**

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 30. März 1965, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Schaffhauserstrasse 220, 8057 Zürich.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1964 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
3. Entlassung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1964 und die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1964 liegen ab 20. März 1965 am Sitz der Gesellschaft auf.

Eintrittskarten können vorgängig der Versammlung am Geschäftssitz der Gesellschaft, Schaffhauserstrasse 228, 8057 Zürich, bezogen werden.

Zürich, den 3. März 1965

Der Verwaltungsrat

**WORB & SCHEITLIN AG., WORB**

Coupon Nr. 51

der Aktien unserer Gesellschaft wird durch die

Kantonalbank von Bern, in Bern und Burgdorf  
Bank in Burgdorf und die  
Schweizerische Volksbank in Bern

mit Fr. 30.— brutto

eingelöst.

Worb, 27. Februar 1965

Worb & Scheitlin AG  
Der Verwaltungsrat

**SOPAFIN**

Société de participations financières

Le dividende de l'exercice 1964 est payable contre remise du coupon N° 1 dès le 1<sup>er</sup> mars 1965, à raison de fr. 20.— moins impôt 30%, à Genève, aux guichets de MM. Pictet & Cie, 6, rue Diday.

**République et Canton de Genève**

Département des finances et contributions

**Emprunt 3% Etat de Genève 1953**

Loi du 2 mai 1951

Les porteurs d'obligations 3% Etat de Genève 1953 sont informés que 1000 obligations ont été rachetées sur le marché par l'Etat de Genève, conformément au contrat d'emprunt (7<sup>e</sup> tirage).

En conséquence, le tirage au sort prévu pour l'annuité échéant le 1<sup>er</sup> juin 1965 n'a pas eu lieu.

Obligations sorties aux tirages antérieurs et non présentées à l'encaissement:

3135 (1963)	3437 (1963)
3436 (1963)	12543 (1963)

Genève, le 22 février 1965

Le conseiller d'Etat

chargé du Département des finances et contributions:

Emile Dupont

**Tannerie de Vevey S.A.**

Paiement du dividende de l'exercice 1963/1964

Le dividende fixé par l'assemblée générale des actionnaires du 26 février 1965 est payable dès le 27 février 1965 contre remise du

Fr. 15.—

Fr. 4.50

Fr. 10.50 net

auprès des établissements ci-dessous:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences

MM. Armand von Ernst & Cie, Bern

Bureau de la société, 11, rue de l'Union, Vevey.

Vevey, le 26 février 1965

Tannerie de Vevey S.A.

**Société des Chaux et Ciments**  
**de la Suisse Romande, Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 19 mars 1965 à 15 heures, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (salle du Conseil général, 2<sup>e</sup> étage).

Feuille de présence dès 14 heures 30.

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Opérations et nominations statutaires.
- 2<sup>o</sup> Augmentation du capital social.
- 3<sup>o</sup> Modification des statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net ainsi que le projet de modification des statuts sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 9 mars 1965, au siège de la société, avenue du Théâtre 7, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 18 mars 1965, contre justification de la propriété des titres.

Lausanne, le 26 février 1965

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft —  
Insrieren Sie!

## Ziel erkannt —

## Kraft gespannt!

Sie erwarten von Ihrem Beruf und für Ihr Leben mehr als nur einen einträglichen Job. Für Sie kommt jetzt die grosse Stunde. Verpassen Sie nicht Ihre Chance! In Handel und Gewerbe, in Verwaltung und Industrie wird die Sorge um Persönlichkeiten mit wirklichen Vorgesetzten- und Führungselgenschaften täglich dringender.

Unser Fernkurs für Persönlichkeitsbildung vermittelt Ihnen eine ebenso gründliche wie lebenspraktische Ertüchtigung zu Führungsaufgaben. Im Vordergrund stehen beispielsweise die folgenden Probleme: Durch Selbsterkenntnis zum Menschenverständnis — Wie wirke ich auf Untergebene und auf Vorgesetzte? — Durch Minuspunkte zu Pluspunkten kommen — Planvolles Denken und Arbeiten — Kunst des Zuhörens und der Frage — Ausdruckskunde und Redekunst — Vom Gesetz der Resonanz — Hinter jedem steht ein Mensch — Charakterbeurteilung, Leistungsbewertung — Probleme zwischen Berufs- und Privatleben — Gesichtspunkte der Partnerwahl usw.

Jeder Schritt Ihrer Mitarbeit und jede Stufe wirken sich sofort in Ihrem Leben und Tun aus. Ueberdies fügt sich der ganze Kurs in Ihren Alltag so ein, dass Sie auch bei beruflich starker Beanspruchung entscheidend vorankommen. Lassen Sie sich noch heute völlig unverbindlich unsere WEGLEITUNG zur sachlichen Orientierung kommen!

Poehlmann-Institut 8036 Zürich  
Wuhrstrasse 5, Postfach, Telefon (051) 35 14 33

Senden Sie mir unverbindlich, kostenlos und in verschlossenem, neutralem Kuvert Ihre WEGLEITUNG.

Name/Vorname .....

Adresse .....

Kein Vertreterbesuch! SH 1/65

### Bank in Huttwil

Die Dividende pro 1964 von brutto 7% =

Fr. 35.— abzüglich  
Fr. 10.50 3% Couponsteuer und 27% Verrechnungssteuer  
Fr. 24.50 netto pro Aktie

gelangt ab heute gegen Einlieferung von Coupon Nr. 88 zur Auszahlung.

Huttwil, 1. März 1965

Die Direktion

### Handelsbank Luzern Aktiengesellschaft

#### Einladung zur

#### ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 20. März 1965, 18 Uhr, im Sitzungszimmer des Restaurants «Bäckerstube», Rigistrasse 28, Luzern.

##### Traktanden:

- Entgegennahme des Jahresberichtes 1964, sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1. Januar bis 31. Dezember 1964.
- Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1964 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl der Kontroll- und bankgesetzlichen Revisionsstelle.
- Verschiedenes.

Die Bilanz, die Verlust- und Gewinnrechnung, sowie den Geschäfts- und Kontrollbericht für das Geschäftsjahr 1964 erhalten Sie in der Beilage. Die entsprechenden Originalakten liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft, Sempacherstrasse 3, Luzern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten bzw. Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderen genügenden Ausweis über deren rechtmässigen Besitz bis und mit Freitag, den 19. März 1965, 17 Uhr, am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Luzern, den 2. März 1965

HANDELSBANK LUZERN

### The United Steel Companies Limited

Avis de paiement du coupon N° 14 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 26 février 1965, sur ses actions ordinaires, un Capital-Gain pour l'exercice 1963/64 de 1 sh. net. Les actions de la société sont traitées ex-dividende depuis le 23 décembre 1964. En conséquence, le coupon N° 14 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève sera payable à partir du 2 mars 1965 aux guichets, à Genève, de MM. Ferrier Lullin & Cie, MM. Hentsch & Cie, MM. Lombard Odier & Cie et MM. Pictet & Cie, sans formalité, à raison de

Fr. —.5899 net par action.

soit la contrevaletur de 1 sh net au cours de 12,10, moins frais d'encaissement.

Genève, le 2 mars 1965

Société Nominée de Genève

## Schweizerische Kreditanstalt

### Dividende 1964

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 2. März 1965 wird der Coupon Nr. 18 der Aktien der Schweizerischen Kreditanstalt mit Fr. 50.— brutto, abzüglich 30% eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer, also mit

Fr. 35.— netto je Aktie

vom 3. März 1965 an beim Hauptsitz in Zürich und bei sämtlichen Zweigniederlassungen in der Schweiz spesenfrei eingelöst.

### 4¾%-Anleihe der Verzasca AG. 1965 von Fr. 20 000 000

zur teilweisen Finanzierung ihrer im Bau befindlichen Kraftwerkanlagen im Verzascatal.

Aktionäre: Kanton Tessin mit ⅓  
Stadt Lugano mit ⅔

#### BEDINGUNGEN:

**Zinssatz:** 4¾%, Jahrescoupons per 31. März.  
**Laufzeit:** längstens 15 Jahre.  
**Inhabertitel:** von Fr. 1000.— nominal.  
**Kotierung:** an den Börsen von Basel und Zürich.  
**Emissionspreis:** 99% + 0,60% halber eidgenössischer Emissionsstempel.  
**Liberierungsfrist:** vom 31. März bis 15. April 1965.  
**Zeichnungsfrist:** vom 3. bis 10. März 1965, mittags.

Prospekte sowie Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO

VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN

KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN

### COMMUNE DE LAUSANNE

#### Emprunt 3¾% de 1947

##### Amortissement de 1965

13<sup>e</sup> tirage de 20 obligations remboursables à Fr. 500.—  
290 obligations remboursables à Fr. 1000.— le 15 mai 1965

##### Obligations de Fr. 500.—

11—20 1201—1210

##### Obligations de Fr. 1000.—

2161—2170	15981—16000
4101—4120	16641—16660
5381—5400	17961—17980
9401—9420	20281—20300
9781—9800	20921—20940
11021—11040	21121—21140
11921—11940	25981—26000
15001—15020	

L'obligation suivante n'a pas encore été présentée au remboursement:

1964: 17013

Lausanne, le 15 février 1965

Direction des finances

### Emprunt 4% Société Romande d'Electricité de Fr. 12 000 000.—

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 100 obligations de l'emprunt susmentionné, de fr. 1000 chacune, portant les numéros:

1	1317	2475	3708	4946	6117	7251	8590	9713	10991
161	1445	2610	3751	5056	6207	7499	8701	9876	11119
280	1528	2717	4000	5219	6206	7598	8842	9971	11250
500	1680	2807	4088	5260	6481	7686	8892	10001	11351
556	1752	2983	4150	5464	6599	7887	9062	10218	11464
712	1908	3001	4379	5501	6732	7975	9062	10252	11583
751	1998	3104	4500	5590	6864	8042	9192	10473	11694
881	2096	3336	4641	5717	6999	8189	9251	10595	11859
1001	2202	3465	4747	5827	7070	8297	9474	10698	11929
1173	2252	3564	4762	5986	7241	8457	9579	10794	12000

seront remboursées au pair, le 15 juin 1965.

Ces titres pourront être présentés pour leur remboursement, munis de tous les coupons non échus, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, de l'Union de Banques Suisses à Zurich, au Crédit Suisse à Lausanne, à la Société de Banque Suisse à Lausanne, à la Banque Populaire Suisse à Montreux, et dans les sièges, succursales et agences de chacun de ces établissements.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir le 15 juin 1965.

Lausanne, le 25 février 1965

Banque Cantonale Vaudoise

# BANQUE ROMANDE

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires du mardi 2 mars 1965 a pris les décisions suivantes :

Le dividende pour l'exercice 1964 est fixé à :  
 8 % pour les actions au porteur, soit fr. 40.— brut.  
 7 % pour les actions nominatives, soit fr. 7.— brut.

Contre remise du coupon No 7, le dividende est payable, dès le 3 mars 1965, sous déduction de 30 % (27 % impôt anticipé et 3 % droit de timbre fédéral sur les coupons), à la Banque Romande.

à Genève, auprès du siège social, 8, bd du Théâtre,  
 à Lausanne, auprès de la succursale, 17, rue Haldimand,  
 à Yverdon, auprès de l'agence, 13, avenue Haldimand.

Le capital social est porté de fr. 11.750.000.— à fr. 12.000.000.— par création de 400 actions nouvelles au porteur de fr. 500.— nominal et de 500 actions nouvelles nominatives de fr. 100.— nominal.

L'incorporation d'une réserve de fr. 250.000.—, prélevée sur le report disponible de l'exercice 1964, a permis la libération de ces actions, qui sont attribuées aux actionnaires à raison de

1 action nouvelle pour 25 actions anciennes, de même catégorie, contre remise du coupon No 8.

La remise et la négociation des droits s'opéreront sous déduction de 30 % (27 % impôt anticipé et 3 % droit de timbre fédéral sur les coupons), soit de fr. 6.— par coupon No 8 d'action au porteur et de fr. 1.20 par coupon No 8 d'action nominative.

Le droit de timbre d'émission de 2 % sera acquitté par la Banque.  
 Les nouveaux titres donneront droit au dividende dès le 1er janvier 1965.

La Banque Romande servira volontiers d'intermédiaire pour la négociation des droits d'attribution.  
 Genève, le 2 mars 1965

Le Conseil d'administration

AS 3650 G

## Volksbank Wolhusen-Malters

Gemäss Beschluss der Aktionärversammlung vom 27. Februar 1965 wird die

Brutto-Dividende von 6 % pro 1964

der Aktien unserer Bank, abzüglich 30 % Coupons- und Verrechnungssteuern, mit netto Fr. 21.— pro Aktie

gegen Abgabe von Coupon Nr. 13, an unsern Schaltern ausbezahlt.

Wolhusen/Malters, 27. Februar 1965

Die Verwaltung



FISCHER & CO. REINACH G.

## Occasions- Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung

Print-Fix, Muller . . . . . Fr. 80.—  
 Edison, portable . . . . . Fr. 80.—  
 Gestetner, Modell 3 . . . . . Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix . . . . . Fr. 125.—  
 Geha, Modell 73 . . . . . Fr. 100.—  
 Geha, Modell 74 . . . . . Fr. 50.—  
 Geha-Automat mit Schrank, elektrisch . . . . . Fr. 450.—  
 Geha, Regen, Autom., elektrisch . . . . . Fr. 500.—  
 Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60 . . . . . Fr. 600.—  
 Ellams, elektrisch . . . . . Fr. 350.—  
 Roto 10, Handbetrieb . . . . . Fr. 100.—  
 Roto 10, elektrisch . . . . . Fr. 200.—  
 Roto 40, elektrisch . . . . . Fr. 300.—  
 Roto 15, elektrisch . . . . . Fr. 300.—  
 Roto 51 (1 Jahr gebraucht) . . . . . Fr. 500.—  
 Edison, Dick 90 . . . . . Fr. 180.—  
 Edison, Dick 91 . . . . . Fr. 300.—  
 Roneo 210, neuwertig . . . . . Fr. 150.—  
 Roneo 500, elektrisch . . . . . Fr. 300.—  
 Gestetner, Modell 5 . . . . . Fr. 75.—  
 Gestetner, 500-Bliet-Anlage 5R . . . . . Fr. 200.—  
 Gestetner, Modell 66 . . . . . Fr. 300.—  
 Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank . . . . . Fr. 400.—  
 Rex D 25, elektrisch . . . . . Fr. 500.—  
 Rex D 2 . . . . . Fr. 100.—  
 Rex 260 . . . . . Fr. 950.—  
 Kega, Eintrommelhandmaschine . . . . . Fr. 50.—  
 Kega, Zweitrommelhandmaschine . . . . . Fr. 100.—

Umdrucker:

Ormig . . . . . Fr. 200.—  
 Fordigral . . . . . Fr. 200.—  
 Dupico . . . . . Fr. 250.—

**Print-Fix Edgar Rutishauser AG**  
 Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
 Zürich, Tödiistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

## Warenverkehr und gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Änderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, nun in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30-520.

Umständehalber sofort zu verkaufen

## Buchungsmaschine NATIONAL

Klasse 31, Modell 1954, mit 10 Zählwerken und 4 Stoppstangen und einer Schublade. Bei sofortiger Wegnahme Preis günstig.

Offerten unter Chiffre S 2159 Sn an Publicitas AG, 1500 Solothurn.

Kleiner, lebhafter Betrieb (Verwaltungen, Banbranche) auf dem Platz Zürich sucht zu möglichst baldigem Eintritt zuverlässige

## Buchhalterin

(evtl. Buchhalter)

für interessanten, entwicklungsfähigen Posten.

Offerten mit Angabe der Ausbildung und der Saläransprüche erbeten an Chiffre 6981-42, Publicitas, 8021 Zürich.

## BUCHUNGSMASCHINEN

verschiedener Marken aus Eintauselt sehr preisgünstig abzugeben.

Buggeli & Co., Gen.-Vertr. Exacta Continental, Bern, Schwarztstrasse 71, Telefon (031) 45 95 77

Sehr günstig zu verkaufen:

## 4 Schuppen-Sichtkartei-Schränke

zu 20 Schubladen zu 60 Taschen Marke NOVEX, Karten-Format 200x125mm Zustand einwandfrei

Auskunft erteilt Tel. (051) 98.04 81

## ASTRA KI. 83

### Occasions-Buchungsmaschine

ausgerüstet mit Volltext, 2 auswechselbaren Steuersätzen, 18 Zählwerken, zum Preise von Fr. 2500 abzugeben.

Nähere Angaben unter Chiffre OFA 148 Zs Orell Füssli-Annoncen AG, 8022 Zürich.

Für grösseres Handelsunternehmen in Basel suchen wir

## Chef-Buchhalter

Erfordernisse:

Einwandfreier Charakter, zuverlässig und initiativ. Theoretische und praktische Kenntnisse im betrieblichen Rechnungswesen, in Statistik und Organisation.

Eidg. Buchhalterdiplom erwünscht, aber nicht Bedingung.

Geboren werden:

Lebensstellung, der Position entsprechendes Salär, 5-Tage-Woche, Altersvorsorge.

Bewerbungen mit Angabe der Saläransprüche sind zu richten an die Direktion der Veritas Treuhänd AG, Rennweg 31, Basel, Telefon (061) 41 14 40.

## ELDATA-Fakturiermaschine

fabrikneu (volltransistorisiert) ein Wunderwerk der Technik, rechnet geräuschlos, grosse Zeitersparnis, einfache Bedienung, bis 1012 Speicherwerke

## NATIONAL-Buchungsautomaten

reihent mit Schreibmaschine 4-25 Zählwerke, ab Fr. 5000.— mit Organisation mit Garantie mit Service

la Referenzen

Unverbindliche Vorführung und Beratung

## REBUMA SUTER AG., 8045 ZÜRICH

Lettlibergstrasse 350 - Tel. (051) 33 66 36

## STEUERERKLÄRUNGEN STEUERBERATUNG

durch



**ACAFID A.G.**  
 Treuhänd., Revisions- und Organisationsgesellschaft

8001 ZÜRICH, Löwenstr. 59, Tel. (051) 25 65 17

6900 LUGANO, via Ciseri 4, Tel. (091) 2 80 74

## Einbauten

in Ladenmöbel für Uhren, Schmuck, Brillen, Bestecke usw. in allen gewünschten Materialien und Ausführungen.

Neuanfertigung von Vitrinen, Klein-Ladenmöbeln usw. prompt und fachgerecht dank langjähriger Erfahrung.

## N. Hardegger GmbH. Etuifabrik, Mustekoffer

Kempterstrasse 5, 8032 Zürich, Tel. (051) 32 67 96

Vertrieb: K. Herzog AG

## KURHAUS und med. KLINIK

das ganze Jahr geöffnet



Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätikuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.  
 Chetarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH.  
 Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04 6

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

# WERT INVEST

## Coupons-Auszahlung für die Rechenschaftsperiode 1964

Ab 1. März 1965 werden gegen Einreichung der Coupons Nr. 5 für das Geschäftsjahr 1964 ausbezahlt:

Fr. 4.60 netto Couponsteuer, abzüglich  
Fr. —.10 Eidgenössische Verrechnungssteuer  
Fr. 4.50 netto pro Anteil von Fr. 100.—

Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rück-  
erstattungsanspruches für die eidgenössische Verrechnungs-  
steuer ist als Bruttobetrag Fr. —.37 pro Anteil von Fr. 100.—  
vorzumerken.

Verwaltung:  
Wert-Invest AG Basel  
Kontrollstelle:  
Schweizerische Treuhend-Gesellschaft Basel  
Treuhänderin:  
Handels- und Gewerbebank, Liestal

Die Einlösung und Auszahlung der Coupons er-  
folgt durch die nachstehenden Zeichnungs- und  
Couponszahlstellen:

Aeschenbank, Basel  
Ehinger & Cie., Banquiers, Basel  
Genossenschaftliche Zentralkbank, Basel  
Heusser & Cie., Banquiers, Basel  
Genossenschaftliche Zentralbank, Bern  
Genossenschaftliche Zentralbank, Genf  
Handels- und Gewerbebank, Liestal  
Courvoisier & Cie., Banquiers, Neuchâtel  
Verwaltungs- und Privat-Bank AG, Vaduz  
Genossenschaftliche Zentralkbank, Zürich  
Investment Bank Zürich, Zürich  
Anlegebank Zug AG, Zug  
Wert-Invest AG, Basel 10  
oder durch Ihre Bank

**Anteilscheine  
Wert-Invest  
eine solide  
Kapitalanlage  
mit dauernder  
einträglicher  
Verzinsung  
von 4,5 % netto**

Erfolgreiches  
**Inkasso**  
von Forderungen  
jeder Art Verlust-  
scheinverwertung



AG vorm. Schweiz.  
Creditoren-  
Verband  
gegr. 1897,  
8032 Zürich  
Kleinstrasse 15  
beim Kreuzplatz  
Tel. 051 47 90 10

Senden Sie mir Ihre  
Lagen  
Name  
Adresse  
HAB/3.3.

**Coupon**

Inserieren Sie im Hab

## Schweizerischer Liegenschaften-Anlagefonds

### Inkasso

auf der ganzen Welt durch

**DUN**

8001 Zürich, In Gessen 6, Tel. (051) 27 08 30

### Kasten

für zirka 7200  
Adressograph-  
Plättli zu verkaufen.

TRYBOL AG  
Tel. (053) 5 28 55.

Wer verkauft  
oder varmiert  
Lochkartenanlage  
afanum, Locher  
Mischer-Tabellierer

Offerten an  
Postfach 38, Zofingen

Verlangen Sie beim Schweizerischen Han-  
delsamtsblatt unentgeltliche Probenummern  
der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»  
(Wirtschaftliche und sozialstatistische Mit-  
teilungen, Konjunkturberichte über In- und  
Ausland, Erhebungen über die Entwick-  
lung der Löhne, Lebenskosten und Gross-  
handelspreise u. a. m.)

## Revisionen Expertisen Buchhaltungen Steuerberatung Geschäftsorganisationen und -Gründungen Betriebsanalysen

Individuelle und gewissenhafte Ausführung  
gewährleistet:

Treuhend- und Revisionsbüro

**A. Ganz**

eidg. dipl. Buchhalter, Stampfenbachstr. 69,  
8006 Zürich, Tel. (051) 28 86 75

## INKASSO

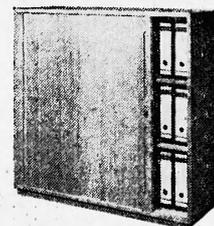
in der ganzen Schweiz

**Inkassobüro Confidentia GmbH**

Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

## Büromöbel in grosser Auswahl

in Holz oder Stahl zu günstigen Preisen  
sofort lieferbar



Moderne, taclöse Ausführung!



**Bern**

Monbljoustrasse 124, Tel. 45 97 77  
(vis-à-vis Dr. Wander AG)

## ENGLISH SECRETARY

seeking employment, which requires the  
knowledge of English shorthand and typing.  
Biel, Tavannes or Delémont area preferred.

Answer to box No. 80305, Publicitas Bern.

Zu verkaufen

## Couvertschiessmaschine neu

Marke MERCURE zu stark reduziertem Preis

Interessenten erhalten nähere Auskunft unter  
Chiffre OFA 119 Zl. Orell Füssli-Annoncen  
AG, 8022 Zürich.



# LEUCHTENDE

## mit Buma-Leuchttafeln

Saubere Planung • übersichtliche Dis-  
position • klare Befehlsgebung • er-  
folgreiche Forschung und Fahndung •  
überzeugende Präsentation dank der  
einprägsamen (einleuchtenden!) Wir-  
kung des Lichtes bei Darstellungen auf  
Buma-Leuchttafeln.

Buma-Leuchttafeln mit leicht varii-  
baren, gesteckten und gezeichneten,  
beleuchteten Markierungen auf Plänen,  
Fotos, Netzeinteilungen, Karten usw. für  
Handel und Industrie, Bereitschafts- und  
Melddienste, für Forschung, Militär,  
Polizei, Zivilschutz, Transportunterneh-  
men usw.

Standardausführung mit 121 x 81 cm  
Nutzfläche ab Lager lieferbar. Für Spe-  
zialanfertigungen steht Ihnen unser  
technischer Beratungsdienst gerne zur  
Verfügung. Verlangen Sie unser Pro-  
spektblatt.

**BUMA SA.**

Abt. Leuchttafeln  
Wallisellenstr. 301, 8050 Zurich  
Tel. 051 41 82 22 / 23